Bulletin municipal

VOGLANS

N°40 - Décembre 2024

Villes et Villages Fleuris
LE LABEL NATIONAL DE LA QUALITÉ DE VIE



OUVERTURE DE LA NOUVELLE
MEDIATHÈQUE

Communication page 5
École page 10
Associations page 16

CUISINE
DRESSING
AMÉNAGEMENT
SUR MESURE

DÉCOUVREZ NOTRE
OUTIL DE CONCEPTION 3D



PRENEZ
RENDEZ-VOUS



LA CUISINE
LOUISE VERLAINE
413 RUE PRÉ GAUT – 73420 VOGLANS
06 95 13 92 25 CHAMBERY@LOUISEVERLAINE.COM



club salon
LE CANAPÉ DANS TOUS SES ÉTATS

ZI de Voglans, 489 Rue de la Françon - 73420 VOGLANS - 04 79 52 31 96 - clubsalon73@orange.fr

Editorial

Chers concitoyens, concitoyenne,

C'est le rendez-vous annuel avec votre bulletin municipal que j'ai le plaisir d'introduire.

C'est l'occasion de rendre compte de tout ce qui fait la vie de la commune au cours de l'année tant par l'équipe municipale, ses services que par les associations.

Cette cinquième année du mandat en cours est celle qui vient concrétiser les projets après leurs phases d'études. La médiathèque dont la construction a débuté en 2023 est aujourd'hui opérationnelle. Elle a ouvert ses portes le 19 août et les lectrices et lecteurs peuvent apprécier ce nouvel espace qui a une vocation de tiers lieu, ouvert aux multimédias, lieux de rencontre et de manifestations artistiques. J'invite chacune et chacun à venir le découvrir et bénéficier des services proposés.

Ce nouveau bâtiment autonome sur le plan énergétique puisque climatisé et chauffé par géothermie vient enrichir le patrimoine communal. Il a permis de redonner des surfaces au groupe scolaire.

Nos écoles et l'accompagnement éducatif des enfants sont une préoccupation constante de l'équipe municipale.

Ont déjà été réalisés au cours de ce mandat :

- pour l'école maternelle, l'accessibilité PMR, agrandissement de la cour de récréation avec installation de jeux et création d'un préau, d'une salle de classe et l'agrandissement du restaurant scolaire qui occupe aujourd'hui l'ancienne bibliothèque.
- pour l'école élémentaire, création d'une 7e classe dont on espère l'ouverture en 2025, remplacement de l'ancien préau par un équipement neuf.

Mais le groupe scolaire c'est aussi, 12 agents municipaux dont 3 atsem dédiées à la maternelle, qui accompagnent les enfants tout au long de la journée de 7 h 30 jusqu'à 18 h 30, que soit pour les trajets bus, la surveillance des garderies, le restaurant scolaire, l'étude et l'indispensable propreté des locaux.

L'aménagement des rythmes scolaires permet également l'organisation des TAP, (temps activité périscolaires). Ils proposent, tout au long de l'année scolaire, la découverte d'activités sportives, artistiques ou culturelles et sont animés soit par le personnel communal soit par les animateurs du secteur associatif partenaire du dispositif. Ces temps d'activité sont facultatifs et gratuits pour les familles. Toute cette organisation nécessite un investissement permanent et une vigilance quotidienne. Je tiens à remercier toutes les personnes qui y contribuent assurant ainsi la sécurité et l'épanouissement de nos enfants.



Parmi les autres réalisations 2024, il faut citer la création d'un terrain d'entraînement au complexe Noel Mercier en complément du terrain principal. L'aménagement des accès du complexe et la reconfiguration des parkings sont toujours à l'ordre du jour et devraient se concrétiser en 2025.

Ces nouveaux bâtiments et équipements viennent conforter l'offre existante sur le plan qualitatif et quantitatif pour mieux répondre aux besoins en lien avec l'accroissement de la population.

Les travaux de voiries ont vu l'achèvement de la sécurisation de la rue de la Plaine avant de commencer le chantier d'aménagement du chemin de la Patte d'oie.

Notre budget permet ces investissements sans avoir recours à l'emprunt pour cet exercice. Nous constatons néanmoins une augmentation de nos dépenses de fonctionnement plus rapide que nos recettes. La vigilance est de mise pour maintenir un niveau d'autofinancement suffisant pour assurer notre développement.

Les associations communales continuent d'apporter leur dynamisme et leur créativité. Elles proposent une palette d'activités attrayantes pour leurs adhérents. Les pages de ce bulletin leur sont largement ouvertes et vous pourrez apprécier leurs contributions à l'animation communale. Nous apportons tout notre soutien aux responsables et bénévoles de nos associations avec qui nous entretenons une relation de confiance.

Nos services municipaux sont mobilisés pour garantir un bon niveau de service au public malgré des mouvements de personnels qui ont impacté les différents services. Notre nouvelle secrétaire générale, Mme Annabelle Lefort, a pris ses fonctions fin mars. Avec mes adjoints nous lui témoignons toute notre confiance pour la conduite des services.

Enfin, j'ai une pensée pour toutes celles et ceux qui nous ont quittés au cours de cette année et qui étaient pour les plus anciens des figures connues du village.

Merci à toutes celles et ceux qui ont contribué à ce bulletin et bonne lecture.

Le maire, Yves Mercier

Bulletin municipal
VOGLANS
N°ISSN : 2740-2266
Directeur de publication : Yves Mercier - Mairie de Voglans
586 rue Centrale 73420 VOGLANS
Tél. 04 79 54 40 58 - mairie@voglans.fr
Photo de couverture : ©???????

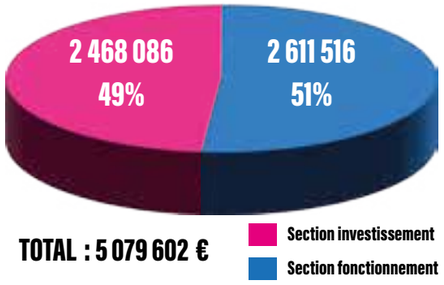
Création et réalisation CGM communication
400 AVENUE DES FOLLAZ
73000 CHAMBÉRY
TÉL. 04 79 35 52 69
info@cgm-communication.com

1 Édito du maire
2 Finances
4 Travaux
6 Aménagement de l'espace
8 Grand Lac
10 Médiathèque
12 Écoles
14 Planet'Jeunes
17 Vie associative
28 Infos pratiques et État civil

Finances – Budget 2024

La gestion financière de la commune repose sur son budget principal composé d'une section de fonctionnement et d'une section d'investissement.

Le budget 2024 intègre les résultats constatés au compte administratif de l'exercice 2023 tels qu'ils ont été approuvés lors de conseil municipal du 11 mars 2024.
Ainsi l'excédent de fonctionnement 2023 est de 588 928,64 €. Il a été affecté au BP 2024 en recettes de la section de fonctionnement pour 100 000 € et en recettes de la section d'investissement pour 488 928,64 €.
L'excédent d'investissement 2023 s'élève à 73 627,77 € et il a été affecté en totalité en recettes d'investissement.
Compte tenu de ces éléments, le montant cumulé des deux sections du BP 2024 s'élève à 5 079 602 € soit 2 611 516 € pour la section de fonctionnement et 2 468 086 € pour l'investissement. Ces montants tiennent compte de la modification d'imputation budgétaire adoptée lors de la séance du CM du 6 mai 2024. Elle concernait le produit des cessions d'actif pour un montant de 568 000 € initialement prévu en recettes de fonctionnement (cf CM du 8/04/204) et qui ont été réaffectée en recettes d'investissement.



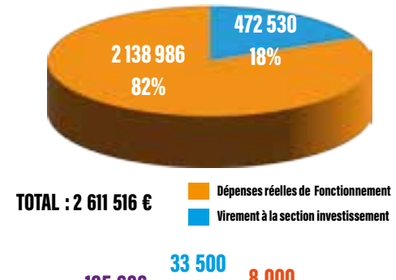
Section fonctionnement : 2 611 516 €

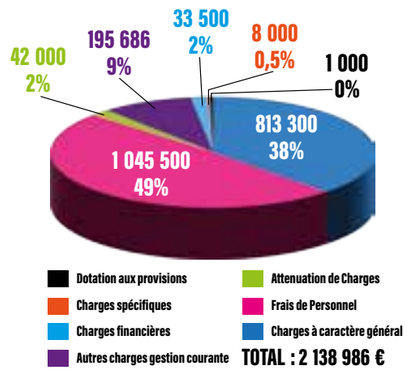
Dépenses

Les dépenses réelles de fonctionnement (total – virement à la section de fonctionnement) pour un montant de 2 138 986 € sont en augmentation de 9.5 % par rapport au budget voté en 2023.
Les charges à caractère général avaient beaucoup augmenté en 2023. Elles sont prévues à hauteur de 813 300 € en 2024 (-2.5 %).
Les charges de personnel sont prévues à hauteur de 1 045 500 € en augmentation de 15 %. Cette forte augmentation est due à :

- un poste équivalent temps plein supplémentaire (0,5 etp à la médiathèque + 0.5 etp aux écoles)
- la revalorisation en année pleine des indices de fonction territoriale (revalorisation en juillet 2023 et en janvier 2024),
- la revalorisation du régime indemnitaire et des chèques-restaurants des agents communaux
- un rattrapage sur l'exercice 2023 des cotisations retraite pour les agents titulaires.

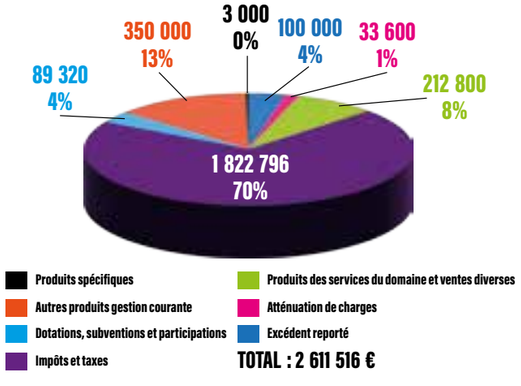
Les autres charges de dépenses courantes sont stables (+0.7 %). Elles comprennent la contribution à Planèt' Jeunes, les subventions aux associations et au CCAS, les indemnités des élus.
Les charges financières restent à un niveau proche de l'exercice précédent (+2 832 €). Elles correspondent aux intérêts des 5 emprunts en cours. Il n'y a pas eu de nouveaux emprunts en 2023 et il n'y en a pas de prévu en 2024.
Compte tenu de l'ensemble de ces charges, la part de la section de fonctionnement versée à l'investissement 2024 est prévue à hauteur de 472 630 € (+15 % par rapport à 2023).





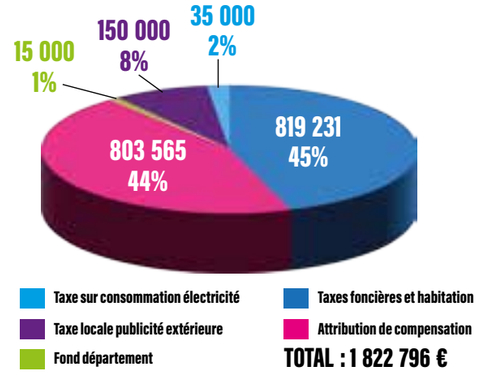
Recettes

Les recettes de fonctionnement sont prévues pour un montant de 2 611 516 (+6.38 % par rapport au budget voté en 2023).
Les impôts et taxes, soit près de 70 %, restent les principales ressources de la commune. Les bases fiscales 2024 sur lesquelles sont calculées les taxes foncières ont été réévaluées de 4 % par les services fiscaux.
Les taux d'imposition foncière fixés par la commune restent inchangés à 6.15 % pour la taxe d'habitation (résidence secondaire uniquement), 24.04 % pour le foncier bâti et 38.71 % pour le non-bâti.
Ils sont dans la fourchette basse de la moyenne départementale. Les taux moyens des communes pour le département de la Savoie sont de 35.23 % pour le foncier bâti, de 99.11 % pour le non-bâti et de 19.71 % pour la taxe d'habitation.



Répartition des recettes fiscales

L'attribution de compensation de Grand Lac reste constante pour 803 565 € (cf. graphique « Répartition des recettes fiscales »).
Les dotations et participations (Etat, département, communes) ont été réévaluées de 89 320 € (compte tenu de 51 420 € d'allocations compensatrices (État)).
Les produits des services ont été augmentés de 44 500 € en raison d'un rattrapage de recettes sur les exercices précédent (cantine) et une refacturation de personnel à Planet'Jeunes.
Les produits de gestion courante ont également été réévalués dans la perspective de remboursements d'assurance attendus suite à des sinistres et la revalorisation annuelle des loyers.

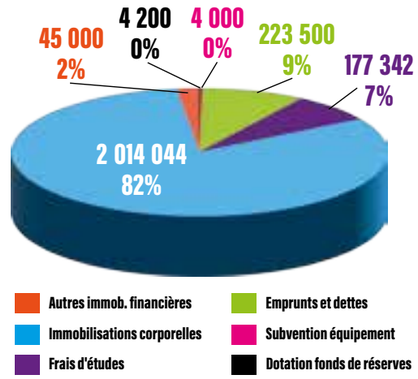


Section d'investissement : 2 468 086 €

Dépenses

Compte tenu des 5 emprunts en cours, l'annuité d'emprunt 2024 s'élève à 223 500 € soit 9 % des dépenses d'investissement. Elle reste stable par rapport à l'exercice précédent.
Les frais d'étude sont prévus à hauteur de 177 000 € (honoraires maîtres d'œuvre).
Les autres immobilisations financières à 45 000 € sont la part annuelle d'amortissement d'un portage par l'EPFL pour le compte de la commune d'un bien immobilier au centre bourg.
Les dépenses réelles d'investissements (immobilisations corporelles) s'élèvent à 2 014 144 € dont 443 715 € de restes à réaliser 2023 (RAR).
Les principales opérations prévues sont :

- **Groupe scolaire**
  - Création d'un préau école maternelle : 170 000 €.
  - Agrandissement du restaurant scolaire avec création d'une passerelle : 90 000 €
  - Agrandissement école maternelle : 150 000 €
  - Mobilier et Equipement matériel informatique : 12 400 €
- **Médiathèque**
  - RAR 2023 : 307 588 €
  - Solde travaux : 471 914 €
  - Ameublement équipement mobilier et informatique : 125 000 €
  - Acquisition nouvelle collection : 12 000 €
- **Voirie**
  - RAR (Rue de la Plaine) : 123 093 €
  - Aménagement du chemin de la Patte d'Oie : 250 000 €
  - Aménagement Bouvards dessous : 50 000 €



- **Complexe Noël Mercier**
  - Sécurisation des accès et création de parkings complexe Noël Mercier : 150 000 €
  - Aménagement terrain de sport : 50 000 €
- **Équipement divers**
  - RAR (Panneau affichage dématérialisé) : 13 000 €
  - Abri vélo mairie + pare-soleil école de musique : 9 015 €
- **Achat de terrain : 30 000 €**

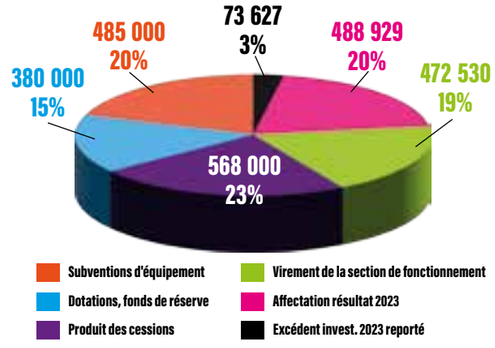
Recettes

Les recettes d'investissement sont prévues sans recours à l'emprunt. Elles proviennent de :

- Un excédent d'investissement 2023 de 73 627€
- Les cessions d'actif pour 568 000 € (3 lots à construire « Jardin du lavoir » sur Villarcher + 2 cessions de terrain en zone d'activité).
- Les dotations et fonds de réserve pour 868 929 € : FCTVA (310 00€) : excédent de fonctionnement 2023 (488 929 €) + taxes aménagement (70 000 €)
- Le virement de la section de fonctionnement 2024 pour 472 530 €
- Les subventions attendues pour 485 000 € (État 150 000 €, Région 165 000 €, Département 50 000 €, Grand Lac 120 000 €)

L'endettement

5 emprunts sont en cours de remboursement. Deux emprunts arrivent à échéance fin 2025, le troisième en 2030, le 4e en 2030 et le 5e en 2032.
L'encours pour ces 5 emprunts au 1/01/2024 est de 1 479 023 € soit une dette de 740 € par habitant.



Bilan financier travaux du groupe scolaire

Pour améliorer les conditions d'accueil des enfants et préparer l'avenir, la commune a investi ces dernières années pour agrandir les 2 écoles :

- 2020 - Préau école élémentaire : 225 665 €
- 2020 - Accès PMR des écoles : 88 879 €
- 2021 - Extension école élémentaire : 556 028 €
- 2022 - Aire de jeux cour école maternelle : 33 050 €
- 2024 - Préau école maternelle : 144 064 €
- 2024 - Extension classe école maternelle : 103 776 € (première tranche)
- 2024 - Passerelle pour agrandissement du restaurant scolaire : 61 553 €

SOIT UN MONTANT DE 1 213 015 €



Construction du préau dans la cour de l'école maternelle

Des travaux d'aménagement extérieurs suite à la construction de la Médiathèque, ont permis l'agrandissement de la cour et la construction d'un préau réalisé avec une structure métallique, surmontée d'un toit végétalisé. Un aménagement paysagé, avec la plantation d'arbres viendra apporter toute la quiétude nécessaire en périodes de forte chaleur.

Création d'une classe supplémentaire et réaménagement de l'espace de l'école maternelle

L'implantation de la médiathèque a permis d'optimiser l'espace créé sous le bâtiment afin d'intégrer une classe supplémentaire à l'école maternelle et de réaménager la salle de repos. Pendant les vacances scolaires estivales, les travaux ont été réalisés pour accueillir les élèves dès la rentrée scolaire dans leurs nouveaux locaux.







Construction d'une passerelle

Le nombre croissant d'élèves utilisant chaque année les services du restaurant scolaire, a conduit la commune à envisager son extension en utilisant les anciens locaux de la bibliothèque. Une passerelle fermée par des panneaux aluminium vitrés, a été réalisée entre les 2 salles dans le respect de l'architecture du bâtiment. Elle permet le bon fonctionnement du service des repas.
Ce réaménagement permet un accueil adapté pour les maternelles dans les anciens locaux de la bibliothèque et laisse un plus grand espace pour le self des élémentaires.

Aménagement du Chemin de la Patte d'Oie à Villarcher

Dans la continuité de la mise en sécurité des voiries communales, le Chemin de la Patte d'Oie va être aménagé pour :

- permettre une circulation à double sens et la possibilité de sortir sur le giratoire RD10, RD1504 et VRU.
- créer une noue le long du chemin qui récupérera les eaux pluviales
- créer un trottoir pour sécuriser les piétons.

Ce projet a permis d'intégrer :

- les travaux d'enfouissement des réseaux secs (pour la fibre et l'éclairage public),
- le remplacement d'une antenne d'eau potable avec mise en place de compteurs en limite de propriété (prise en charge par Grand Lac).





Les outils de communication de Voglans

La communication communale utilise plusieurs canaux. Elle s'adresse avant tout aux habitants, mais également aux personnes qui ont une activité sur la commune sans y être résidents (commerçants, salariés), ceux qui y résident temporairement (étudiants), ou encore ceux qui utilisent les services publics.

La palette d'outils de communication utilisée à Voglans aujourd'hui :

- **La lettre de Voglans**, mensuelle et le **bulletin municipal** annuel sont les premiers supports d'information sur la vie locale. On n'y trouve une information argumentée sur les grandes questions de la commune et du territoire ainsi que des témoignages d'acteurs locaux.. Ils sont distribués dans les boîtes aux lettres, en ligne sur le site internet et vous les retrouvez en mairie et à la médiathèque.

- **Le panneau d'information** situé sur le parking de la mairie annonce les différents événements sur la commune et le territoire. Vous pouvez recevoir ces informations sur votre téléphone en scannant ce QR code.

- **L'affichage légal dématérialisé** grâce à un écran tactile sur le côté de la mairie, permet de répondre à l'obligation d'afficher les comptes rendus de conseils municipaux, les actes d'état civil ou les décisions d'urbanisme. Vous pouvez consulter un document, zoomer sur les parties intéressées et vous les envoyer sur votre boîte e-mail. La borne tactile est adaptée aux personnes à mobilité réduite.

- **Le site internet (www.mairie-voglans.fr)** permet d'effectuer les démarches administratives en ligne, consulter des informations sur les services publics locaux. Vous trouverez les dates des évènements sur notre commune dans les pages d'actualités et en consultant l'agenda.

- **Les réseaux sociaux : Média'LAC** et **voglans.mairie** viennent compléter notre palette de communication.











Qu'est-ce que le
Zéro Artificialisation Nette (ZAN) des sols ?

Depuis plus de 40 ans, la gestion de l'espace est un enjeu fort.

Ces dernières années, plusieurs lois se sont succédées pour la gestion économe de l'espace de notre territoire.

- La loi ALUR en 2014
- Le Plan National Biodiversité
- la loi Climat & Résilience en 2021

La loi Climat et Résilience de 2021 a défini un objectif de zéro artificialisation pour 2050.

Comment calculer l'artificialisation nette d'un territoire ?
C'est le solde entre :

Les surfaces nouvellement artificialisées
(création de bâtiment, route ou parking goudronnés, voie ferrée, décharges...)

−

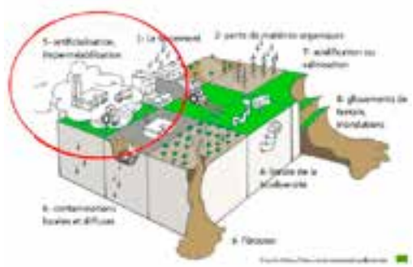
Les surfaces nouvellement rendues à la nature
(création de plan d'eau, cours d'eau, plage, carrières, champs agricoles, forêt, prairies, parc urbain boisé...)

= 0

Enjeux de la fonctionnalité des sols

Vers une nouvelle approche d'aménagement du territoire

- **L'artificialisation des sols** : à l'origine de plusieurs pressions sur l'environnement
  - **amplification des risques d'inondations** : Imperméabilisation/dégradation des sols/ruissellement/érosion
  - **perte de la biodiversité** : disparition des écosystèmes/rupture des continuités écologiques/perte d'espèces animale ou végétale
  - **réchauffement climatique** : réfléchissement des sols/absorption de chaleur/perte de végétation/ICU...
  - **pollutions** (métaux lourds, pollution de l'air liée aux transports...);
  - **réduction de la capacité des terres agricoles à nous nourrir** : perte de surfaces agricoles et productivité agricole/limite l'autonomie alimentaire



Le ZAN se calcule à l'échelle d'un document de planification d'urbanisme (PLUI) sur une période donnée.

Une trajectoire séquencée dans le temps par tranche de 10 ans		
Période 0	2011 à 2021	Calcul de la consommation d'espaces naturels, agricoles et forestiers (ENAF) pour définir le référentiel de départ
Période 1	2021 à 2031	Réduire de 50% la **consommation d'ENAF** par rapport à la période 0 *Garantie communale d'1ha fixée par la loi : Consommable pendant cette décennie et possibilité d'être mutualisée*
Période 2	2031 à 2041	Poursuite de la réduction de **l'artificialisation** des sols
Période 3	2041 à 2051	Poursuite de la réduction de **l'artificialisation** des sols jusqu'à atteindre le ZAN à horizon 2050

Pour réaliser les objectifs du ZAN nous devons optimiser les zones déjà urbanisées et favoriser la rénovation et l'utilisation des bâtiments existants afin de promouvoir un développement plus respectueux de l'environnement.



Faites des économies :
-20% à -50%
sur vos courses
avec notre destockage alimentaire !

FRAIS :
yaourts, charcuteries, viandes, fromages, traiteur...
EPICERIE :
boissons, gâteaux, conserves...
HYGIENE et ENTRETIEN :
lessives, gels douche...

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération. Pour votre santé, mangez au moins cinq fruits et légumes par jour. www.mangerbouger.fr.

MALIN
Des marques à bas prix

ARRIVAGES
TOUS LES JOURS
DESTOCKAGE ALIMENTAIRE POUR TOUS

40, rue de la Françon (derrière Bureau Vallée) 73420 VOGLANS
04 79 53 01 55 + d'infos sur notre page Facebook Euromalin Chambéry

Spie batignolles TP Aura

VOTRE PARTENAIRE
EN TRAVAUX PUBLICS

Tél. 04 79 34 36 26
contact-isere.sbtpaura@spiebatignolles.fr
spiebatignolles.fr

En route pour connecter les hommes
www.spiebatignolles.fr

spie batignolles
/TP Aura

Triez ses déchets alimentaires, c'est élémen'terre !

Afin de s'inscrire dans les objectifs de la loi sur la transition énergétique pour la croissance verte et la loi anti-gaspillage pour une économie circulaire, Grand Lac déploie un schéma directeur de gestion des biodéchets sur l'ensemble du territoire.



Grand Lac propose à tous ses habitants une solution de tri de ses déchets alimentaires :

- Mise disposition gratuite d'un composteur individuel pour les habitants disposant d'un jardin.
  Contact : *Grand Lac : 1500 Boulevard Lepic – 73100 Aix-les-Bains.*

- Mise en place d'une collecte des déchets alimentaires en immeubles. Différents points de collecte ont été mis en place près des conteneurs semi-enterrés.

- Le kit de tri des déchets alimentaires est constitué d'un bioseau et d'un lot de 104 sacs kraft (2 sacs/semaine).
  Lieux de distribution des kits de tri : *Mairie : aux jours et horaires de permanences.*





CIAS
CENTRE INTERCOMMUNAL D'ACTION SOCIALE DE GRAND LAC

• Les aides à domicile intervenant chez les bénéficiaires sont **des professionnel(le)s de l'aide à la personne** pour mener à bien les missions suivantes :

Aide aux transferts **sans aide technique**
Aide au lever/coucher
Aide à l'habillement
Préparation et aide aux repas
Aide aux courses
Aide à la prise de médicaments **préparés dans un pilulier par des professionnels de santé**
Aide à la toilette simple et **aide à la douche**
Sorties : déplacements intérieurs et extérieurs
Accompagnement aux activités relationnelles et de lien social, soutien psychologique
Aide à l'organisation de la semaine et aux démarches administratives
Entretien courant du logement, réfection des lits, entretien du linge, repassage

Le CIAS c'est aussi :

- la lutte contre l'isolement avec les activités proposées par Accord'Age
- la téléassistance
- le portage de repas à domicile
- le service de soin infirmier à domicile SSIAD
- une équipe mobile spécialisée Alzheimer
- des établissement médicaux-sociaux (EPADH ? Résidence Autonomie)

6 rue des Prés Riants - Immeuble Le Zenith - 1er étage - 73100 AIX-LES-BAINS - 04 79 52 12 44 - cias@cias-grandlac.fr

Lutte contre le frelon asiatique

Le Groupement de Défense Sanitaire- section apicole de Savoie- (GDSA) est chargé de coordonner à l'échelon du département, les actions de lutte contre la prolifération du frelon asiatique



Ces actions sont :

- Fourniture des supports de communication afin d'informer efficacement les différentes collectivités du territoire et les habitants,
- Réponse aux signalements d'insectes ou de nids parvenus au GDS : identifier et confirmer toute forme de suspicion (photo, mail, téléphone),
- Organisation de la recherche des nids en sollicitant le réseau des référents locaux sur le terrain, recruter de nouveaux référents locaux,
- Encadrement de la destruction des nids de frelons asiatiques, en conventionnant avec des entreprises de désinsectisation,
- Traçabilité des interventions connue pour la réalisation d'un bilan technique annuel adressé en fin de campagne à la Commune, avec la localisation par commune du nombre de nids détruits.

La commune a conventionné avec le Groupement pour cette lutte et prend en charge à hauteur de 50 % les frais d'intervention, Grand Lac finançant le reste.

Pour signaler toute présence d'un nid de frelon asiatique merci de contacter le GDS Savoie au **06 58 70 26 05** ou sur **frelonsasiatiques.fr**

GDS des Savoie
L'action sanitaire ensemble



Prenez une photo et signalez votre suspicion sur le site :
www.frelonsasiatiques.fr

aujardin desplantes
Entreprise familiale depuis 1962
Route de Villarcher
670 rue Belledonnes
73420 VOGLANS
Tél. 04 79 54 46 91

TRATTORIA PIZZA
DU MARDI AU SAMEDI, MIDI & SOIR
SUR PLACE ET À EMPORTER
30 CHEMIN DE SONNAZ - 73420 VOGLANS
TÉL. 04 79 54 61 93



Ouverture de la nouvelle Mediathèque

L'un des projets majeurs de 2024 est l'ouverture de la nouvelle médiathèque de Voglans, un espace novateur conçu comme un tiers lieu convivial et ouvert à tous. Commencé en 2021, ce projet a vu son aboutissement architectural cet été.

L'établissement est désormais le fer de lance de la dynamique culturelle de Voglans. Pour créer une vraie médiathèque du XXIe siècle, la surface a été doublée, avec 300 m² ouverts au public. Conçue comme un lieu où chacun aime passer du temps, quels que soient son âge et ses centres d'intérêt, elle offre de nombreux nouveaux services ! Située sur le toit terrasse du groupe scolaire, elle bénéficie d'une position centrale dans la commune et d'une ouverture sur l'école et le domaine public. Le cabinet d'architectes CHAMBRE ET VIBERT a intégré des aspects environnementaux : le bâtiment s'intègre parfaitement dans le paysage et est autonome énergétiquement grâce à la géothermie.

Vous pouvez d'ores et déjà profiter du nouveau mobilier, apprécier la magnifique vue sur le lac et les montagnes depuis le jardin de lecture extérieur, venir télétravailler, vous détendre, passer un moment en famille, rencontrer vos amis et bénéficier d'une offre de services enrichie.

Ce lieu se veut intergénérationnel et inclusif, accueillant enfants, adolescents, adultes, familles, scolaires et personnes en situation de handicap. Le bâtiment est entièrement accessible aux personnes à mobilité réduite, avec place de parking dédiée.

L'établissement a intégré récemment le réseau des bibliothèques Daisyrables, offrant des supports adaptés aux usagers ayant des troubles dys, visuels, cognitifs ou physiques.

La diversité se traduit aussi dans les collections, qui ont été réactualisées et qui seront progressivement étoffées. Outre les livres imprimés et les revues papier, il sera bientôt possible de consulter et parfois d'emprunter des jeux de société, des jeux vidéo, des mangas pour tous les âges, des livres audio, des boîtes à histoires, des livres en gros caractères. Grâce à notre partenaire Savoie Biblio, vous aurez accès à de la presse en ligne, à des livres numériques, à la vidéo à la demande, à la musique, à des formations et à d'autres contenus culturels, accessibles sur place via des tablettes, liseuses et ordinateurs ou sur vos smartphones personnels.

Pour mener à bien tous ces projets, l'équipe a été renforcée avec l'arrivée d'une seconde médiathécaire, Olivia, auprès d'Annaëlle et des précieuses bénévoles, permettant ainsi d'étendre les horaires d'ouverture au public, à 20h hebdomadaires, cinq jours par semaine, avec notamment une permanence pendant la pause méridienne le mardi et un accès le mercredi matin.

Gratuité

Le Conseil Municipal a décidé d'instaurer la gratuité du prêt des documents de la Médiathèque. Cette décision vise à favoriser l'accès pour tous à la culture, à l'éducation et à l'information.

L'objectif est de renforcer l'engagement culturel de la commune et de permettre à tous les habitants de profiter des nombreux services et ressources de la médiathèque.

Bénévolat

Devenez bénévole à la médiathèque

Vous cherchez une activité pour faire du lien social ?

Vous avez du temps libre ?

L'envie de vous engager pour la culture ?

vous souhaitez rejoindre une équipe sympathique dans un cadre magnifique ?

Nous recherchons actuellement des bénévoles n'hésitez pas à nous contacter pour en savoir plus.

04 79 54 49 21

medialac@voglans.fr







Nouveau nom

La médiathèque change de bâtiment, d'envergure et de nom : **MEDIA'LAC** a été choisi pour son dynamisme et son caractère évocateur. **MEDIA** indique la transition d'une bibliothèque à une médiathèque. **LAC** évoque la proximité du lac du Bourget et est l'acronyme de Lieu d'Accueil Culturel, symbolisant la vocation de tiers lieu de cet établissement. Le logo, qui reprend la typographie de celui de Voglans, représente, avec ses A aériens, les montagnes de la Savoie.

MEDIA'LAC
Lieu d'Accueil Culturel

Animations

La programmation culturelle de ce début d'année a été variée : atelier créatif, lecture animée pour les tout-petits, expositions, concert en partenariat avec Loisir Musique, bibliothèque en plein air pour les familles... À MEDIA'LAC, les possibilités d'animations seront démultipliées : concerts, projections, expositions, spectacles, lectures, conférences, rencontres, ateliers... Retrouvez le programme sur notre page Facebook et prochainement sur le nouveau portail internet de la médiathèque.

mediathequemedialac

Horaires :

- Lundi : 16h - 18h30
- Mardi : 12h - 13h30
- Mercredi : 9h - 12h et 14h - 18h30
- Vendredi : 9h - 12h et 16h - 18h30
- Samedi : 9h00 - 12h











École élémentaire

Koh-Lanta

Histoire, Sciences et Patrimoine à Pari

Les élèves de l'école élémentaire ont encore vécu une année riche en activités liées aux apprentissages.

Au niveau de l'école, tous ont participé :

- en septembre, à l'opération « Nettoyons la Nature ».
- en octobre, au CROSS de l'école organisé par les enseignants avec l'aide du club de foot. Les élèves de GS se sont joints à nous. Un grand bravo à tous !
- en octobre, certaines classes ont participé à l'opération « Dessin de Noël pour nos soldats » : un moment de solidarité avec nos soldats en Opex pendant les fêtes de fin d'année. Certains ont reçu en retour des cartes postales.
- en décembre, le Père Noël de l'APE est passé nous souhaiter de joyeuses fêtes et offrir aux enfants un goûter, tous les élèves ont fabriqué des objets qui ont été vendus au marché de Noël et ils ont aussi pu chanter des chants de Noël sur la place du village.
- entre septembre et janvier, chaque classe a pu bénéficier d'un cycle natation.
- en janvier, tous les élèves sont allés voir « Kina et Yuk » au cinéma Le Pathé à Chambéry.
- Le Conseil d'enfants s'est réuni deux fois. Le travail sur l'aménagement des cours de récréation a bien avancé. Mme Torres travaille sur ce dossier afin qu'il puisse s'inscrire dans le projet gouvernemental : « Notre école faisons-la ensemble ! ». Cela permettrait d'avoir des subventions gouvernementales.
- en mars, l'école a participé à l'action : « Le petit-déjeuner de mon copain ».
- en avril, une matinée « Carnaval » a été organisée.
- en juillet, un après-midi jeux a été organisé par les enseignants et une matinée « Koh-Lanta » a été offerte par l'APE. Un spectacle de fin d'année a été offert par l'APE et la remise d'une casquette pour chaque élève de CM2. Tous ont pu se dire « Au revoir » lors de la soirée mousse.
- Certaines classes ont participé au Rallye Mathématiques du département, toutes les classes au prix littéraire « Les Incorruptibles ».

Toute l'école a encore été licenciée cette année à l'USEP ce qui a permis aux enfants de participer à diverses rencontres sportives de qualité : Indiana Mômes, Les Robinsons de Buisson Rond. Malheureusement La Rando Vélo pour les CM2 et la sortie « Les chemins de la mémoire » ont été annulées à cause de Vigipirate.

Tous les enseignants ont proposé des départs en cours séjour ou en classe de découverte :

- Histoire, Sciences et Patrimoine à Paris pour les classes de Mme Torres et M. Garnier,
- Arts plastique et découverte du milieu montagnard à Lanslebourg pour les classes de M. Leblois et Mme Bouchaud,
- L'eau dans tous ses états à Champagny en Vanoise pour les classes de Mmes Comas/André et Hannecart.

Tous sont allés voir plusieurs spectacles à Malraux

Le projet écomobilité mis en place avec la Mairie et l'agence



Découverte du milieu montagnard à Lanslebourg.

« écomobilité » continue grâce à l'action des enseignants : un défi tous les premiers vendredis de chaque mois.

Tous les élèves ont participé au 1er challenge écomobilité interclasses organisé par Grand Lac. L'équipe enseignante et la Mairie ont pu accueillir les élèves et leurs parents lors d'un moment convivial grâce à la fermeture du parking. 90,1 % des élèves étant venus, ce matin-là, en mode doux.



Challenge écomobilité interclasses organisé par Grand Lac.

Les enfants ont pu aussi participer à des interventions à la bibliothèque municipale de grande qualité.

Au niveau des cycles 3,

- en octobre, les élèves de CM ont participé à une rencontre « Rugby » organisée lors de la coupe du monde.
- en novembre et en mai, les élèves ont été invités, comme tous les ans, à participer aux commémorations.
- Tous les élèves ont bénéficié d'un intervenant en musique. Un spectacle à destination des parents a eu lieu au mois de juin.
- Les élèves de Mme Torres ont fabriqué le Carnazozo pour le carnaval de l'APE.
- Les élèves de CM2 sont allés visiter le collège Marlioz en immersion sur une journée complète afin de se préparer à leur rentrée en 6e.
- Les élèves de CM2 ont bénéficié d'un apprentissage SRAV (Savoir Rouler A Vélo) grâce à la participation de Grand Lac et de la Mairie.

Nos partenariats avec d'autres instituts comme les STAPS de l'Université Savoie Mont-Blanc pour les activités sportives et les étudiantes de l'IFSI de Chambéry étudiantes de l'IFSI de Chambéry sur le thème « le sommeil » continuent.

C'est avec la participation financière de la municipalité, de l'association des parents d'élèves, du Conseil Départemental, de la PEP, de l'AJPE, de la société EIFFAGE, de la carrosserie MENIA, de dons de particuliers déposés à la boulangerie ou sur la bourse participative « La Trousse à Projet » (pour les classes de découvertes) et l'aide efficace de tous les bénévoles que tout ceci a pu être réalisé. L'équipe enseignante remercie tous ceux qui se sont impliqués dans la réalisation des projets.



En novembre et en mai, les élèves ont été invités, comme tous les ans, à participer aux commémorations.

5M MATÉRIAUX SAS
VENTE DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
Professionnels & particuliers • 04 79 44 32 81
ZAC DE LA PRAIRIE • 73420 VOGLANS

Nous remercions les annonceurs présents dans ce bulletin.

Merci de leur réserver vos achats et travaux.

AXE AUTO
Axe Auto propose l'acquisition de pièces détachées d'occasion, la reprise de véhicules, ainsi que la vente de véhicules d'occasion.
Vous êtes sûrs de trouver LA pièce dont vous avez besoin, au meilleur prix.
Rue de la Françon
ZI de Voglans
73420 Voglans
Tél. : 04 79 52 05 20
Fax : 04 79 52 05 15









Planet' Jeunes

L'été 2024 a permis à 391 enfants et jeunes du territoire de venir profiter d'animations, de stages ou de séjours au sein de Planet'Jeunes. Cela représente plus de 2 800 journées d'accueil.

L'été s'est terminé par un temps familles où les parents ont été invités à venir jouer avec leurs enfants et partager un pot convivial tout en échangeant avec l'équipe d'animation.

Les animateurs permanents organisent le programme de l'année scolaire 2024/2025 et continuent de se former autour des problématiques auxquelles les enfants sont confrontés.

L'ensemble des services ont repris en septembre et Planet'Jeunes ambitionne de répondre aux demandes des familles issues du Comité de Pilotage organisé en juin.

Le PAPOT'THÉ a fait sa rentrée samedi 14 septembre et a permis de traiter de la question du harcèlement. Un samedi matin par mois les parents pourront venir échanger sur les différentes questions familiales en présence d'intervenants. Ces temps sont ouverts à tous, parents, grands-parents, professionnels qui ont la responsabilité d'enfants et s'inscrivent dans la continuité du Lieu d'Accueil Enfants Parents (0-4 ans)

Le Relais Petite-Enfance démarre une nouvelle année et propose aux assistants maternels du territoire de venir faire découvrir aux enfants dont ils ont la garde des activités variées. Le territoire continue de souffrir de manque de moyens de garde et Planet'Jeunes souhaite redynamiser les métiers de la petite enfance et promouvoir la garde à domicile qui peut être une alternative pour les parents.

Planet'Jeunes met à disposition des communes de Méry, Viviers-du-Lac et Voglans des animateurs sur les temps périscolaires. Cette action partenariale permet de proposer des contrats à plein temps à des professionnels qualifiés et qui assurent la continuité éducative entre les différents lieux de vie des enfants.

Le partenariat avec les structures petite enfance du territoire et les structures culturelles continuent de se développer. Nous organisons des formations communes et des animations afin de développer une cohérence sur le territoire. Une soirée jeux de société aura lieu tous les mois en partenariat avec les bibliothèques.

L'année est également ponctuée de sorties familles, ouvertes à tous les habitants, afin d'aller voir un match ou un spectacle, visiter un musée, découvrir un parc d'attractions... Le programme des sorties est disponible sur le site internet de Planet'Jeunes : www.planetjeunes.fr

Suite au Comité de Pilotage organisé en juin, les élus de Planet'Jeunes sont en cours d'élaboration d'un nouveau projet d'établissement afin d'accompagner au mieux les familles du territoire.





L'ensemble des informations sont disponibles sur notre site internet *www.planetjeunes.fr* ou au 04 79 63 67 96



Gusmérini
EDDY CHARPENTE

Couverture - Zinguerie
Ossature bois - Terrasse bois

06 26 61 91 44

75 route du Viviers - Sous la Roche
73420 VOGLANS
eddygusmerini@gmail.com

Gusmérini MANUTENTION
DÉPANNAGE ET MAINTENANCE SUR MATÉRIEL DE MANUTENTION

VENTE-LOCATION
DÉPANNAGE
MATÉRIEL DE MANUTENTION

TRANSPALETTES
CHARIOTS ÉLÉVATEURS



Sous la Roche – 75 Route du Viviers – 73420 VOGLANS
Tél. 06 09 42 20 66 /04 79 54 45 23 / Fax 04 79 54 47 17 / didier.gusmerini@wanadoo.fr



L'ATELIER DE L'AME

HYPNOSE · MAGNÉTISME · CRYOLIPOLYSE



Après 18 ans de carrière en tant qu'infirmière, j'ai décidé de me reconvertir en hypnothérapeute. J'ai également développé mes compétences en magnétisme et en cryolipolyse.

Je propose ces 3 techniques pour vous aider à vous sentir mieux, tant sur le plan psychologique que physique, spirituel et énergétique.



Je peux vous aider dans la gestion du stress, angoisse, trouble du sommeil, douleurs (sciatique, tendinite...), problème de peau (eczéma, psoriasis, verrue...), blocages...

Chaque séance est unique et sur mesure, adaptée à vos besoins. Mon objectif est de vous accompagner vers le meilleur de vous-même.



Damonville Karène
9 all. du clos des violettes
73420 Voglans
Tél. 06 20 96 76 38
latelierdelame.fr
Possibilité de prendre RDV
via le site internet

MY BEERS

BAR D'AMBIANCE
AFTERWORK
CAVE À BIÈRES

Soirées à thème · DJ set · Sport events

8 BIÈRES PRESSION
+100 BIÈRES BOUTEILLE
8 VINS SÉLECTION
8 BURGERS MAISON
4 SALADES SAISON

PLANCHES CAMPAGNARDES · PLANCHES TAPAS · FRITES

MIEUX QU'À LA MAISON... C'EST 63 RUE DE LA FRANÇON !
• VOGLANS •
06 14 30 82 72

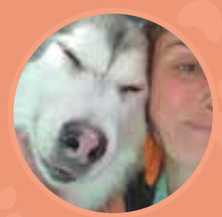
MY BEERS CHAMBERY
MY_BEERS_CHAMBERY

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

AMOUR WOUAF & BEAUTÉ

VOTRE SALON DE TOILETTAGE
À VOGLANS





NELLY - 07 69 43 98 89

306 CHEMIN DU BERLINGUET 73420 VOGLANS

AMOUR_WOUAF_ET_BEAUTE

MICHELLIER SAS

TRANSPORTS • TERRASSEMENTS • DEMOLITIONS







73420 VOGLANS - 04 79 25 01 54



FC Sud Lac

Le club FC SUD LAC a pour but la pratique et l'apprentissage du football dans un endroit privilégié avec des installations de très bonnes qualités et des éducateurs formés ou en attente de l'être.

Nous essayons chaque année d'avoir une équipe dans toutes les catégories d'âges. Il y règne une ambiance familiale tout au long de l'année. Le club de FC SUD LAC vous invite avec plaisir à le rejoindre.

Notre équipe Fanion de D2 sous la houlette de **Franck RINALDI/Cyril LAMBERT** descend en D3.
Notre équipe réserve entraînée par Pascal LEBAS et Philippe SALVATORE avait pour objectif le maintien en D4 malheureusement elle descend en D5.
Les équipes du football d'animation engagées dans les différents championnats de Savoie ont fait très bonne figure, encadrées par les éducateurs de notre école de football : **Guillaume et Jean Michel DUPUIS/ Florian et Yoan MARTINET/Jean BOLLAERT/Christophe BAU/Philippe SALVATORE/Lazar SOULIE/Walter SARTORI/MULLER Johnny**.
M. Johnny MULLER arrêtant sa carrière de footballeur s'est proposé pour passer l'examen d'arbitrage qu'il a réussi avec brio pour représenter le club et couvrir ses obligations.
Nous avons recruté un contrat civique pour assurer le périscolaire et d'autres missions en la personne d'**Axel ROSSAT**.

Dans le cadre du PEF (Plan éducatif Fédéral) nous avons organisé des évènements extra-sportifs comme une collecte alimentaire et vestimentaire en partenariat avec l'association **LA TEAM Maraude de Chambéry** qui fût un grand succès.



Dans le cadre "d'octobre rose" le club en soutien de l'association **"Sashsa petit guerrier"** a organisé un concert de variété Française qui a été reconduit en octobre 2024 au complexe Noël Mercier à Voglans.

Grâce à des mécènes et une aide financière du club nos jeunes ont participé à diverses sorties conviviales.

Comme les saisons précédentes, FC SUD LAC a organisé des manifestations sportives et extra-sportives pour financer le fonctionnement du club.

- **Décembre** : participation au Marché de Noël et organisation du Réveillon du 31 décembre
- **Février** : vente de diots polente/5e tournoi FIFA
- **Mars** : tournoi de belote organisé par nos vétérans
- **Avril** : 4e vente à emporter de Pizzas, st Genix
- **Juin** : concours de Pétanque organisé en mémoire de notre regretté Pepette
  Tournois catégories de U10/U11- U12/U13

Toutes ces manifestations sportives et extra-sportives seront reconduites la saison 2024/2025.

P. ELHOMBRE et P. SALVATORE
Présidents FC SUD LAC
esvv.footeo.com et



AS Volley Voglans



L'association Sportive Volley Voglans présente et active dans la commune fait sa vingt-neuvième rentrée pour la saison 2024/2025.
Elle a toujours pour objectif une pratique sportive régulière et conviviale du volley-ball pour adulte au gymnase de Voglans les mardis soir à partir de 20:15.
Venez nous rejoindre et, pour une cotisation de 20 €, perfectionner une pratique que beaucoup ont découverte dans leur scolarité ou sur la plage.

Sportivement,

Le président, Jean-Pierre Pollier

Renseignements : 0479544701



CRÉA-PATCHWORK

Créa-Patchwork est née à Voglans il y a bientôt 25 ans et si l'activité tourne toujours autour du tissu, du fil et des aiguilles, la façon de les travailler a beaucoup évolué. Nous sommes passées du patchwork classique (assemblage de morceaux de tissus de tailles et de couleurs différentes) à l'Art Textile.

Sous l'égide de notre présidente, Andrea Glittenberg Pollier (artiste qui expose régulièrement en France et à l'étranger) nous apprenons de nouvelles techniques, nous ajoutons de nouvelles matières et nous faisons appel à notre créativité.

Le résultat a été beaucoup apprécié lors de notre dernière exposition dans la salle de la mairie de Voglans en avril 2024 avec plus d'une centaine d'ouvrages exposés et plus de 500 visiteurs.
Les membres de l'association se réunissent tous les mardis de 14:00 à 16:30 dans une salle de l'Espace Noël Mercier.
Lors de nos réunions nous travaillons, mais nous partageons aussi des moments très conviviaux en papotant autour d'un thé.

Si vous êtes intéressées contactez-nous au 06 24 33 67 28

So'Arts

ateliers d'art et créativité



L'association So'arts a pour objectif de proposer à ses jeunes élèves un éveil aux différentes techniques artistiques, mais aussi des cours de dessin afin d'améliorer sa pratique.

Chaque séquence aborde un nouveau thème, une technique différente ou parfois un sujet libre.

L'aquarelle, encre, pastel, modelage... C'est au gré des envies de l'intervenante, mais aussi des enfants qu'évolue le *« projet artistique »* des ateliers. Sandrine Bernard, qui assure donc les cours est à l'écoute des participants et s'adapte au niveau de chacun, mettant à leur disposition le matériel nécessaire et adapté afin de développer la créativité de tous et d'améliorer leur pratique du dessin.

Les ateliers se déroulent chaque samedi matin, à la salle de la Dent du chat pour des enfants de 6 à 10 ans.

Renseignements - infos : Sandrine Bernard 06 64 28 38 51
sandrinebernard2000@yahoo.fr/soarts@free.fr

Pour la santé d'Angelina

Créée au mois de septembre 2014 l'association « Pour la santé d'Angelina » aide et accompagne la famille d'Angelina à porter la charge financière générée par une hospitalisation aux Etats-Unis pour traiter une atrésie de l'œsophage. En dix années beaucoup de chemin a été parcouru, d'une situation urgente vers une relative sécurité, Angelina rayonne, elle est entrée en cinquième et poursuit avec plaisir une formation musicale au conservatoire de Chambéry.

Le dernier week-end d'octobre le tournoi de tennis « Pour la Santé d'Angelina » organisé conjointement avec la TC La Ravoire a connu un beau succès. Nous avons participé au marché de Noël en proposant une vente de diots cuits au marc de raisins avec polenta ainsi que de tommes de Savoie au marc. À la fin du mois d'août nous avons prêté notre concours à l'organisation du premier de tennis fauteuil en Savoie avec nos amis du TC La Ravoire. Par ailleurs dans le cadre de l'opération Bill-éthique du fonds de dotation du Chambéry Savoie Mont-Blanc Handball nous avons proposé 311 places à la vente pour les rencontres au Phare.

Les diverses activités organisées nous conduisent nous ont permis de réduire la dette de 3 800 €.

Nous renouvelons nos remerciements à tous ceux qui nous soutiennent, associations et particuliers, par leurs actions et par leur participation financière.

Retrouvez-nous sur notre page Facebook:
Pour-la-santé-dAngelina.



	Frais engagés	Recettes
Transport vers les USA et retour	26 400 €	
Hospitalisation aux USA	133 500 €	
Cotisations, dons et actions diverses...		122 500 €
TOTAL	**159 900 €**	**122 500 €**
Dette de l'association		37 400 €

Au cœur des villes

CITEOS

Eclairage Public et Grands Espaces
Mise en valeur de bâtiments
Signalisation dynamique & Régulation de trafic
Installation Recharge Véhicules Electriques
Vidéo Protection Urbaine
Contrôle d'accès voirie
Réseaux d'énergie
Illuminations festives

www.citeos.com

Avenue du 8 mai 1945 - 73000 Barberaz
Tél. 04 79 33 28 25 - chambery@citeos.com

L'Agenais élagage abattage

Élagage - Abattage difficile - Débroussaillage
Taille ornementale - Taille des haies
Arrachage de haies - Rognage de souches



ZA Plan de Cumin - Les Marches
04 79 70 24 35
cecile@lagenais.com
www.lagenais.com

COSEEC

Cultivons la performance sur tous les terrains



CRÉATION - RÉNOVATION - ENTRETIEN

TERRAINS DE SPORT

ÉQUIPEMENTS SPORTIFS - DRAINAGE - ARROSAGE - TONTE ROBOTISÉE

COSEEC FRANCE SAS
17 IMPASSE DE LA PIERRE À FEU | P.A.E. LES GRANDES VIGNES | 74330 LA BALME DE SILLINGY
TÉL : 04 50 68 84 28 | FAX : 04 50 68 77 19 | COMMERCIAL@COSEEC.COM | WWW.COSEEC.COM

www.leztroy.fr

Leztroy

RESTAURATION COLLECTIVE
ECO-RESPONSABLE

Leztroy propose chaque jour des repas cuisinés avec des produits frais, locaux et de saison pour les restaurants scolaires de la Savoie et de la Haute-Savoie.

Chiffres clés 2023

49% achats réalisés en circuit court en Pays de Savoie

83% de fournisseurs locaux

RESPECT DE LA LOI EGALIM*

47% produits BIO + 15% produits de qualité = 62% produits labellisés

Loi EGAlim : 50% de produits durables et de qualité dont 20% de produits BIO*



Association des Parents d'Élèves (APE)

APE de VOGLANS

Une très belle année pour l'Association des Parents d'Elèves de Voglans remplie de jolis souvenirs et de bons moments partagés.

C'est le but premier de l'APE : permettre aux enfants, aux parents et aux voglanais de se rencontrer et de partager de bons moments lors de festivités.
Et ce fut le cas dès la première animation avec la Fête d'Halloween : Stand maquillage, stand sorcière avec pleins d'objets effrayants, toboggan géant, et un laser game ont été mis en place pour la joie des petits et des grands ! Sorcières et vampires se sont régalés des nombreuses pâtisseries maison décorées comme il se doit pour l'occasion.



Place ensuite à la Vogue de la Saint Martin où la météo clémente nous a permis de mettre en place la buvette, le pressoir et de réaliser une vente de jus de pommes sur la place du village. Le chaudron était également présent pour une vente de polenta/diots aux sarments sur la place du village. Ce fut un beau moment de partage très cher aux Voglanais.

Début décembre, le marché de Noël fut pluvieux, mais les cœurs étaient joyeux. Aux sons des chants de Noël, et de Dj Ophé, les voglanais étaient sur places du village bravant la pluie, chantant et dansant à pleins poumons.
Ils sont venus retirer leurs sapins de Noël sur la place du village, un avant-goût de Noël en famille autour de vin chaud, bière de Noël, pain d'épices.
Les parents venaient également retirer les confections de leurs enfants : guirlandes de Noël, couronnes de centre de tables etc., un grand merci aux enseignants pour leur soutien !
Début mars, nous avons organisé notre Bourse de Puériculture au Complexe Noel Mercier.
Il fallait bien les salles Belle Eau et Terre Nue pour accueillir tous les visiteurs et la centaine d'exposants : ce fut une belle réussite.



Début avril, nous avons organisé le Carnaval sur le thème des jeux olympiques !
Après des semaines de travail, les bénévoles ont confectionné le char, décoré des œuvres des enfants des écoles maternelle et élémentaire.
Petits et grands étaient tous déguisés, et ont pu déambuler dans la rue centrale en direction de la salle Belle Eau, au rythme du groupe musical le Voglaband (merci à eux !).
Là, petits et grands étaient émerveillés par les toboggans géants, le ring de sumos et le laser game !
Nous avons pu également nous régaler de crêpes, pâtisseries, pop-corn et barbe à papa.
Tous ont apprécié cette belle après-midi ensoleillée, conclue par l'embrasement de la flamme olympique.
Comme à l'accoutumée, le deuxième dimanche de mai annonce la Brocante de Voglans.

Le soleil n'était pas vraiment au rendez-vous mais de nombreux visiteurs ont pu arpenter les allées pour chiner l'objet tant recherché.
Ils ont dégusté frites, grillades et saucisses cuites au barbecue tout en profitant de la buvette !
Pour conclure cette année en beauté, le bureau de l'APE a décidé d'offrir une fête de fin d'année avec un spectacle, un « au revoir » aux CM2 avec une casquette souvenir, une soirée mousse et un apéro partagé géant pour les parents !
C'est sur ce dernier évènement que s'achève l'année 2023/2024.



L'ensemble des fonds récoltés sont reversés aux écoles pour financer les animations, sorties, spectacles et classes de découvertes, renouveler les abonnements et livres de bibliothèque… en bref : pour nos enfants.
Un immense merci à l'ensemble des bénévoles pour leur investissement, leur dynamisme et leur sympathie. Cette association est marquée par la richesse des rencontres, le partage des savoirs et des bons moments, alors n'hésitez plus à nous rejoindre !

ape.voglans73@gmail.com

5M MATÉRIAUX SAS
VENTE DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
Professionnels & particuliers • 04 79 44 32 81
ZAC DE LA PRAIRIE • 73420 VOGLANS

GAZZOTTI CARRELAGE
Pose de carrelage - faïences - pierre
Coulage chape
Christian GAZZOTTI
200 Chemin du Corès
73420 DRUMETTAZ-CLARAFOND
Tél. 04 79 35 50 83
contact@gazzotticarrelage.fr
Qualibat 6261&6262 chapes
Qualibat 6312 carrelage - technicité confirmée


EIFFAGE ROUTE
TOUS TRAVAUX D'ENROBÉS
VRD, PUBLICS ET PRIVÉS
Agence de VOGLANS
2, rue Centrale - 73420 VOGLANS
Tél. 04 79 52 08 00
www.eiffageinfrastructures.com
SAVOIR FAIRE LA DIFFÉRENCE

DRIVE coursesu.com · location · BILLETTERIE.com
SUPER U
La Motte Servolex
www.superu-lamotteservolex.com
Les portes de Servolex Centre Commercial SUPER U
HORAIRES D'OUVERTURE
Du lundi au samedi de 8h30 à 20h00
75 rue Lavoisier - VRU SORTIE 14
LA MOTTE SERVOLEX 04 79 25 64 22

Tél. 04 79 54 41 77
73420 VOGLANS
DÉPANNAGE 24"/24
CARROSSERIE
MÉCANIQUE
PLUS DE 50 ANS D'EXPÉRIENCE
Garage des Pins
www.garage-des-pins-savoie.com




OMBROSA ÉCOLE BILINGUE SAVOIE
Maternelle - Élémentaire - Collège
215 rue Centrale – 73420 VOGLANS - Tél. 04 79 54 48 86

Karaté



Une première saison se clôture après l'arrivée du club de Karaté (SKD Méry-Drumettaz) à Voglans. Il est temps de dresser un petit bilan...

Cette saison, Jean-Lou Poignant, entraîneur principal, a réussi son 6e Dan. Nous pouvons aussi citer Laetitia (5e dan), Maud (3e dan) et David (2e dan) qui ont eux aussi réussi chacun leur grade.
Nous pouvons les féliciter !
L'obtention d'une ceinture noire n'est pas la fin du voyage mais bien le début. La ceinture noire a donc des grades, qui vont du 1er Dan au 10e Dan.

Bravo à tous les compétiteurs pour leur participation aux compétitions, et félicitations à ceux qui se sont qualifiés à la coupe de France.
C'est en s'entraînant et en participant que l'on s'améliore.

Pour finir, nous remercions Franck, *« sensei »* du lundi, pour ses super entraînements. Merci à l'équipe municipale de Voglans pour le créneau. Nous espérons pouvoir développer l'entraînement en accueillant encore plus de monde !
Vous avez entre 12 et 77 ans ? Venez essayer le karaté le lundi !

skdmerydrumettaz@gmail.com 07 52 05 38 28





ESVV Judo

Septième année : « L'âge de raison » pour ESVV.

Les années se suivent et notre club ESVV JUDO peut démarrer cette septième rentrée avec sérénité. Toujours aussi intense, la saison a permis d'enchaîner cours, différents stages, médailles, fête du club, diplômes et bien sûr des compétitions pour toutes les catégories d'âge jusqu'au niveau international.

L'accent mis sur l'éducation pour les plus jeunes judokas, le challenge du code moral du judo (politesse, courage, sincérité, honneur, modestie, respect, contrôle de soi, amitié) porte ses fruits et l'esprit judo, très important pour notre discipline est bien installé.

Nous pouvons à nouveau remercier les familles pour leur confiance, les nouveaux adhérents qui apportent soutien et dynamisme : n'hésitez pas à nous suivre sur notre page Facebook : ESVV JUDO !

Les cours se déroulent les lundi, mercredi et jeudi à la salle de la Roselière au Viviers et au gymnase de Voglans.

Renseignements - infos : Florian Héliès 06 30 88 84 60
esvvjudo@gmail.com esvvjudo

Touch Rugby





Cette année, ce sont plus de 70 licenciés qui ont foulé les terrains de Voglans lors de nos entraînements du lundi et jeudi soir. La participation active des bénévoles aux différents événements associatifs (forum des associations, fête du sport, etc.) permet de faire découvrir notre beau sport et d'accélérer le développement de notre club. L'école de Touch, en particulier, se relève enfin des années covid avec une vingtaine d'enfants venus préparer l'avenir de Touch Rugby Voglans.

Du côté sportif, nos différentes équipes continuent leur ascension aux championnats de France. Ainsi, l'équipe féminine est allée décrocher une magnifique médaille de bronze en phase finale à Clermont fin juin à l'issue d'une petite finale mémorable. L'équipe masculine a quant à elle rapporté une nouvelle médaille d'argent. Les mixtes clôturent ce beau tableau en validant leur montée en division supérieure après une belle saison.

Cette année, ce ne sont pas moins de 11 de nos joueuses et joueurs qui ont été sélectionnés en équipes de France et ont pu défendre les couleurs du drapeau tricolore à la coupe du monde de Touch Rugby à Nottingham. Tous garderont un magnifique souvenir de leurs matchs contre les nations des 5 continents. Parmi eux, Fred Papon ramène fièrement une médaille de Bronze à Voglans en catégorie Men + 45 et fait partie des meilleurs marqueurs de la compétition.

L'esprit de Touch Rugby Voglans, c'est également la fête et la convivialité. C'est pourquoi le club organise chaque année, en début et fin de saison, des initiations au Touch rugby suivis d'un barbecue. N'hésitez pas à nous suivre sur les réseaux sociaux pour y participer ! Enfin, après une 13e édition mémorable en mars dernier, le tournoi de Savoie fera son retour le 22 mars 2025. Notez la date dans vos agendas ! C'est l'occasion de venir voir s'affronter la crème des équipes de touch rugby françaises mais aussi venues de nos pays voisins, le tout dans une ambiance festive.

Nous remercions nos mécènes et sponsors pour leur soutien logistique et financier sans lequel notre club ne pourrait pas vivre. Un merci particulier à la mairie de Voglans qui a engagé des travaux importants pour la remise en état des terrains et la sécurisation de la plaine des sports.

touchvoglans@gmail.com @TouchRugbyVoglans



Self-Défense System 73

Le club de Self-Défense de Voglans vous propose des cours de Self-Défense/Krav-Maga.

Les cours sont axés principalement sur la défense personnelle et la mise en situation.
Accessible dès l'âge de 15 ans, la défense personnelle se base sur l'apprentissage de techniques de percussions pieds-poings, projections, clés, points de pression et Krav Maga.
Cette méthode de combat peut être intégrée rapidement et, l'apprentissage est accessible à toutes les catégories de population car les cours s'adaptent à chaque pratiquant et ne nécessitent pas des qualités physiques particulières.
Le club est affilié à la FFKDA (Fédération Française de Karaté et Disciplines Associées) et KIF (Krav Maga International Fédération)
Ces cours sont assurés par 9 instructeurs se relayant :

- 2 instructrices diplômées FFKDA s'occupant de la Self-Défense Féminine
- 2 instructeurs diplômés KIF & FFKDA
- 5 instructeurs diplômés FFKDA

Ces cours sont dispensés pour les débutants au gymnase de Voglans, le mercredi soir de 18:00 à 19:15 et le samedi matin de 9:00 à 10:15 par l'association Self-Défense System 73 (SDS73).
Possibilité d'effectuer 2 cours d'essai les mercredis et/ou samedi sur réservation durant septembre et octobre
La SDS73, c'est plus de 70 adhérents sur la saison 2023-2024 dont la moitié de femmes ou mineurs, c'est plus de 16 ceintures noires du 1er au 3e dan formés en 11 ans d'activité, ce sont des stages proposés avec de grands experts nationaux et internationaux mais c'est surtout un apprentissage dans la convivialité et la bienveillance entre toutes et tous.

Site Internet ou la page Facebook : sds73.fr Sds73 SDS73
sds73@sds73.fr 07 83 90 62 64





Élan Voglanais

L'association **Élan Voglanais** organise depuis mai 2003 et de manière bénévole la course **Trail Nivolet-Revard** : www.nivoletrevard.fr
Progressivement avec les années nous sommes montés à 1500 participants, notre limite haute.
Fort de 200-250 bénévoles suivant les années, le caractère rustique et authentique de la course a su perdurer malgré l'évolution rapide de notre monde.
Les coureurs prennent beaucoup de plaisir à revenir chaque année et si la course emblématique ralliant la croix du Nivolet au Mont Revard depuis Voglans est prise d'assaut, nous avons de quoi contenter l'ensemble de la famille et occuper petits et grands du matin au soir !

Formats

- 26 km et 1300 m d + pour le Malpassant
- 14 km et 450 m d + pour la Voglanaise,
- 6 km et 250 m d + pour l'Éclair Voglanais
- 3 courses enfants
- des stands de producteurs locaux
- deux jeux pour enfants avec du biathlon et de la course d'orientation.

Chaque année, quelques musiciens viennent également ajouter la cerise sur le gâteau.
Pour 2025, nous nous positionnons le dimanche 4 mai.
Notre association cherche toujours de nouveaux bénévoles, pensez-y !

Ugo FERRARI – *Président de l'association Élan Voglanais* **06 08 85 31 69**

Association Sportive Les Recyclés

Pour clore l'année 2023 le club Les Recyclés a organisé une soirée dansante à la salle des fêtes de Voglans le 18 novembre. Cette soirée festive a réuni plus de 250 convives qui ont unanimement apprécié les 2 cuisses de bœuf rôties à la broche.
En janvier l'année a débuté avec la galette des rois, à cette occasion le bureau a présenté le programme des activités pour la saison à venir. Programme chargé tant sur le plan sportif que sur le plan festif, car 2024 marque les 20 ans de notre club.
En effet l'association sportive des « Recyclés » a été fondée en 2004 par deux anciens joueurs de foot voglanais, Hervé Guirand et Jean-Michel Martin.
En février, un autre moment fort de la saison a été la désormais traditionnelle randonnée nocturne à raquettes sur les pistes de la Féclaz. Randonnée qui s'est terminée dans la bonne humeur autour d'une fondue savoyarde.
Sur le plan sportif c'est en premier lieu le programme des parcours qui a été présenté : La saison a démarré officiellement le 2 mars avec l'inévitable montée à la Croix du Sable, elle s'achèvera le 26 octobre avec une excursion dans l'avant-pays Savoyard. Au total c'est 2900 km pour 43 000 mètres de dénivelée qu'il va falloir parcourir.
Un autre point fort de la saison est le « week-end club » qui réunit chaque année l'ensemble des Licenciés avec leurs conjoints. Cette année ce week-end a eu lieu les 8 et 9 juin dans le Jura, autour du lac de Vouglans.
Avec une météo assez clémente les Recyclés et Recyclettes ont découvert de nouvelles routes dans des paysages assez somptueux.
Le point d'orgue de la saison sportive est sans nul doute le tour de Savoie qui a eu lieu du 28 juin au 1er juillet. Une vingtaine de « Recyclés » était engagée sur ce périple de 440 km effectué en 4 étapes.
Pour clore cette année exceptionnelle les 20 ans du club ont été fêtés le samedi 14 septembre au complexe Noël Mercier.
Cette cérémonie festive a réuni l'ensemble des licenciés, tous les sponsors et les représentants de la mairie qui nous ont suivis depuis 2004.
Fidèle à ce qui est aujourd'hui sa marque de fabrique, la bonne humeur et la dérision rythment nos sorties tout au long de la saison.
Nous vous invitons à nous rejoindre pour découvrir les bienfaits du vélo dans une ambiance sportive et conviviale.

Pour plus de renseignements rendez-vous sur le site : **lesrecycles.org**
ou écrivez-nous à :
lesrecycles73@gmail.com.





EPGV

Education Physique Gymnastique Volontaire Voglans Viviers

L'association d'Education Physique et de Gymnastique Volontaire plus connue sous le sigle EPGV a rouvert ses activités le 9 septembre.

Cette association offre 23 cours par semaine du lundi au vendredi. Il y en a pour tous les goûts et toutes les aptitudes. N'hésitez pas à consulter le planning sur notre site : **epgvvoglansviviers.fr** pour trouver l'activité qui vous convient.

L'association accueille près de 330 adhérents. Elle est associée à la commune du Viviers et bénéficie des équipements mis généreusement à disposition par les 2 communes.

L' EPGV assure une quinzaine d'activités différentes allant de la course au stretching en passant par le Pilates et le Yoga.

Cette année, il a été fait le choix de limiter en effectif l'accès à certains cours comme le Pilates et le Yoga. Toutefois pour permettre un accès à tous les demandeurs, des cours supplémentaires ont été intégrés au planning. L'association accueille encore (sous certaines conditions) les retardataires qui souhaitent s'inscrire, il vous suffit de contacter l'association via son adresse mail *epgvvoglansviviers@gmail.com*

Sportivement votre !

Pour nous joindre :
EPGV Voglans-Viviers • Place de la Mairie – 73420 VOGLANS
epgvvoglansviviers@gmail.com **epgvvoglansviviers.fr**

CLUB ÉTÉ DE LA SAINT MARTIN

En plus des moments passés dans le local du club, nous avons eu le plaisir d'une sortie autour du lac bleu de Paladru. La journée a débuté par une visite du château de Virieu : maison forte édifiée au XIe siècle par le seigneur Wilfrid de Virieu, puis agrandie au XVIIIe siècle. Il comporte de très beaux jardins à la française ainsi que de très belles pièces dont la chambre du Roi aménagée lors du passage de Louis XIII.

Après le déjeuner nous avons effectué le tour du lac surnommé le Lac Bleu grâce à la craie lacustre qui recouvre les fonds et lui donne sa belle couleur turquoise. Nous avons achevé la journée par la visite de la brasserie de bière « La Dauphine ».

Une autre journée traditionnelle au restaurant pour fêter les anniversaires a été organisée. Tous ces moments nous permettent de nous retrouver dans la convivialité.





AUTOUR du grill

RESTAURANT À VOLONTÉ

DU LUNDI AU DIMANCHE
12:00 - 14:00
ET DU MARDI AU DIMANCHE
19:00 - 22:00



63 RUE DE LA FRANÇON
73420 VOGLANS

AIR INDUSTRIE SERVICE

SPÉCIALISTE DE L'AIR COMPRIMÉ INDUSTRIEL



NOTRE EXPERTISE À VOTRE SERVICE

Nos services

- Vente et installation compresseurs
- Maintenance et entretien toutes marques
- Location de matériel
- Audit énergétique
- Astreinte 24/24 et full service
- Pompe à vide, haute pression et azote
- Conseil et expertise de vos installations

Contactez-nous

127 rue Bouvard Dessous
73420 Voglans
Tel : 04.79.52.11.24
airindus@wanadoo.fr

www.air-industrie-service.fr

LAURÉAT Réseau Entreprendre SAVOIE

CARAVANING DU MARAIS
IDYLCAR CHAMBÉRY

VENTE
CAMPING-CARS ET CARAVANES
NEUFS OCCASIONS
VENTE ET POSE D'ACCESSOIRES
ATELIER SPÉCIALISÉ
RÉPARATIONS TOUTES MARQUES



524, Rue de la Dent du Chat - RN 201 - 73420 Voglans
Tél. : 04 79 54 41 55
www.caravaningdumarais.com
lun-sam : 9h -12 h / 14h-19h I Sauf mer et dim
Membre du réseau Idylcar

GONTHIER
réinventons dehors

JARDIN
PISCINE
ENTRETIEN



www.gonthier-entreprise.com

Tél. 04 79 96 09 82
12, rue Daniel Rops - 73160 Cognin
accueil@gonthier-entreprise.com

Loisir Musique

École de musique associative







Loisir Musique souhaite avant tout remercier :

- **les adhérents et élèves** toujours aussi nombreux/ses (> 220 en majorité habitant dans les communes limitrophes de Voglans) ... confirment la place et la notoriété de l'association et de la qualité de l'enseignement prodigué par les 8 professeurs toujours à l'écoute de leurs élèves
- **les partenaires** : mécènes (Eurex, ACS, Air industrie, CIS, salon de coiffure La Fontaine, cabinet ophtalmo Fontaine..), collectivités territoriales (Département, Voglans, Méry, Drumettaz, Sonnaz), écoles et associations (IME, Ecole Ombrosa, APE Voglans, Ecole de foot...) pour leur soutien
- **les 15 bénévoles** sans qui rien ne fonctionnerait... car ils sont les garants du quotidien entre le ménage, la comptabilité, la communication... mais aussi de la technique pendant les concerts

Ainsi sur l'année 2023-2024 Loisir Musique a pu organiser :

- Sister H qui ont interprété le répertoire de Beth HART – blues Rock
- R'Blues – autour de chansons et musiques mixant le rhythm'n'blues, funk, soul
- Une master class : stage de djembé qui nous a fait vibrer autour de rythmes sénégalais et réunionnais
- Normalman groupe savoyard d'artistes reprenant notamment des classiques de la chanson française ou leur propre composition... alliant musique et humour...
- Festival de fin d'année qui est venu clôturer en beauté cette fin d'année avec la production de tous les élèves de l'école autour d'œuvres musicales diverses arrangées par les enseignants et accompagnés au son et lumière par les bénévoles et l'appui d'un professionnel

Loisir Musique intervient également en fonction des possibilités des professeurs et des groupes auprès d'autres associations ou lieux comme le club des anciens... des écoles

Une enquête auprès des adhérents a confirmé le projet pédagogique conjuguant l'apprentissage technique avec des cours individuels de 40 mn (guitare/basse ukulélé, piano/claviers, batterie/percussions, saxophone... chant/chorale... complété par 9 ateliers où chaque élève travaille sur 2 œuvres en pratique collective pour le festival.

La possibilité d'un encadrement de groupes (Jam, Guitares du monde, les Zunes et les Zuns, No Name....) font l'originalité et l'attrait de Loisir Musique.

La qualité de ses enseignements mais aussi de l'esprit familial et convivial constituent la marque de fabrique de cette école qui aura bientôt 25 ans

Si vous êtes intéressé(e) consulter notre site loisirmusique.fr

Loisir Musique adhère à l'action du Département de la Savoie *« Okay Savoie »* dispositif d'aide aux collégiens pour accéder notamment aux activités culturelles dont l'apprentissage de la musique

(N'hésitez pas à aller sur youtube voir et revoir les retransmissions !)

Renseignements au
06 84 74 18 70 - www.loisirmusique.fr - loisirmusique



Infos pratiques

Calendrier des Fêtes & des Manifestations 2024-2025

2024 SALLE BELLE EAU		
10 novembre	APE	Vogue St. Martin
1er décembre	Mairie	Repas des aînés
14 décembre	Loisir Musique	Concert de fin d'année
31 décembre	FC Sud Lac	Réveillon
2025 SALLE BELLE EAU		
10 janvier	Mairie	Vœux du Maire
15 février	Vog la fête	Théatre
22 février	FC Sud Lac	Tournoi FIFA
15 mars	Recyclés	Soirée festive
8 février	APE	Braderie/Puériculture
15 mars	FC Sud Lac	Tournoi Belote
29 mars	Loisir Musique	Concert
30 mars	APE	Carnaval
5 avril	Vog la fête	Théatre
13 avril	Karaté	Rencontre inter club
26 avril	FC Sud Lac	Loto
2-3-4 mai	Elan Voglanais	Course TNR
11 mai	APE	Brocante
16 mai	Elan Voglanais	Repas bénévoles
17 mai	Loisir Musique	Concert
24-25 juin	Loisir Musique	Festival fin d'année
27 juin	APE	Fête de fin d'année
2024-2025 PLACE DU VILLAGE		
10 novembre	APE	Vogue St. Martin
6 décembre	Mairie et associations	Marché de Noël
2 février	FC Sud Lac	Diots
2024-2025 STADE NOËL MERCIER		
22 mars	Touch rugby	Tournoi de Savoie
14 juin	FC Sud Lac	Tournoi de pétanque
28 juin	FC Sud Lac	Tournoi jeunes

Etat civil

Depuis le 1er novembre 2023 ont été déclarés :

19 NAISSANCES



9 MARIAGES



11 DÉCÈS





Mairie de Voglans

586 rue Centrale – 73420 VOGLANS
Tél. 04 79 54 40 58
mairie@voglans.fr

Horaires d'ouverture au public

lundi : 15h - 19h • **mardi :** 13h30 - 17h
jeudi : 8h30 - 12h • **vendredi :** 8h30 - 14h30

DÉCHETTERIES

2 déchetteries de proximité sont à votre disposition sur le territoire de **Grand Lac**.

- **DRUMETTAZ CLARAFOND**
  100 chemin des Teppes –
  Tél. 04 79 35 63 61
- **LE BOURGET DU LAC**
  ZA chemin de la Paisse –
  Tél. 04 79 758 07 83

L'accès est gratuit pour les particuliers après inscription de votre véhicule à Grand Lac, en ligne sur **www.grand-lac.fr (J'emménage/déchetterie)**



EAU POTABLE

Vous quittez ou emménagez sur la commune merci de prendre contact avec le service des eaux afin d'actualiser votre dossier.

- Mel : **servicedeseaux@grand-lac.fr**
- en ligne sur **www.grand-lac.fr**
  (j'emménage, eau potable)

Le Service des Eaux de Grand Lac
est disponible :
du lundi au vendredi
de 8:30 à 12:00 et de 13:30 à 17:00
au **04 79 61 74 74**.

(Pour les interventions d'urgence, une astreinte technique est disponible à ce même numéro en dehors des horaires d'ouverture des bureaux).

Urgences

SAMU	**15**
Pompiers	**18**
S.O.S Médecins	**118 418** Dire SANTÉ
MEDECINS	**04 79 54 56 69** - Chemin de Sonnaz
CABINETS INFIRMIERS	**04 79 34 51 27** - Chemin de Sonnaz **06 24 29 28 98** - 67ter Allée du Nivolet
KINESITHERAPIE	**04 79 52 04 53**





E.Leclerc DRIVE

Votre drive à Voglans!





Vos courses en ligne en 1 clic, à prix E.LECLERC.
Commande prête en 1 HEURE CHRONO!

leclercdrive.fr

SERVICE 100% GRATUIT

24/24

ROUTE DE L'AÉROPORT
73420 **VOGLANS**

https://www.facebook.com/ELeclercDrumettaz